

(Tiesību akti, kas pieņemti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu)

## PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA 2005/440/KĀDP

(2005. gada 13. jūnijs)

### par ierobežojošiem pasākumiem pret Kongo Demokrātisko Republiku un par Kopējās nostājas 2002/829/KĀDP atcelšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 15. pantu,

tā kā:

- (1) 2002. gada 21. oktobrī Padome pieņēma Kopējo nostāju 2002/829/KĀDP<sup>(1)</sup> par noteikta aprikojuma piegādi Kongo Demokrātiskajā Republikā, ar ko nosaka ieroču, munīcijas un militārā aprikojuma embargo Kongo Demokrātiskai Republikai ("KDR").
- (2) 2003. gada 29. septembrī Padome pieņēma Kopējo nostāju 2003/680/KĀDP, ar ko groza Kopējo nostāju 2002/829/KĀDP, lai īstenotu Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 2003. gada 28. jūlija Rezolūciju 1493 (2003) ("ANO DPR 1493 (2003)"), ar ko nosaka ieroču embargo KDR.
- (3) 2005. gada 18. aprīlī Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome pieņēma Rezolūciju 1596 (2005) ("ANO DPR 1596 (2005)"), ar ko atkārtoti apstiprina pasākumus, kuri noteikti ar ANO DPR 1493 (2003) 20. punktu, un nosaka, ka minētie pasākumi attiecas uz visiem saņēmējiem KDR teritorijā.
- (4) ANO DPR 1596 (2005) arī nosaka pasākumus, lai novērstu visu to personu ieeļošānu dalībvalstīs vai tranzītu caur dalībvalstīm, kuras norādījusi saskaņā ar ANO DPR 1533 (2004) 8. pantu izveidotā komiteja, turpmāk tekstā – "Sankciju komiteja".
- (5) Turklāt ANO DPR 1596 (2005) nosaka visu tādu līdzekļu, finanšu aktīvu un saimniecisko resursu iesaldēšanu, kas pieder vai ko tieši vai netieši kontrolē personas, kuras norādījusi Sankciju komiteja, vai kas pieder vienībām, kurus tieši vai netieši kontrolē šādas personas vai jebkura persona, kas rīkojas viņu vārdā vai viņu vadībā, kā arī to, ka līdzekļus, finanšu aktīvus un saimnieciskos resursus nedara pieejamus minētajām personām vai uzņēmumiem vai to labā.

(6) Pasākumus, kas noteikti ar Kopējo nostāju 2002/829/KĀDP, un pasākumus, kas piemērojami saskaņā ar ANO DPR 1596 (2005), ir lietderīgi apvienot vienā juridiskā instrumentā.

(7) Kopējā nostāja 2002/829/KĀDP tādēļ būtu jāatceļ.

(8) Lai īstenotu noteiktus pasākumus, ir vajadzīga Kopienas rīcība,

IR PIEŅĒMUSI ŠO KOPĒJO NOSTĀJU.

#### 1. pants

1. Bruņojuma un ar to saistītās visa veida materiāldaļas, tostarp ieroču un munīcijas, militāro transportlīdzekļu un aprīkojuma, paramilitārā aprikojuma un visa iepriekšminētā rezerves daļu tieša vai netieša piegāde, pārdošana vai nodošana uz KDR, ko īsteno dalībvalstu pilsoņi vai ko veic no dalībvalstu teritorijas, vai kam izmanto kuģus, kuri kuģo ar to karogu, vai to lidmašīnas, ir aizliegta neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir to teritorijā.

2. Aizliegts arī:

a) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai strukturai Kongo Demokrātiskajā Republikā vai izmantošanai Kongo Demokrātiskajā Republikā piešķirt, pārdot, piegādāt vai sniegt tehnisku palīdzību, brokeru pakalpojumus un citus pakalpojumus, kas saistīti ar militārām darbībām un bruņojuma un ar to saistītās visa veida materiāldaļas, tostarp ieroču un munīcijas, militāro transportlīdzekļu un aprīkojuma, paramilitārā aprikojuma un visa iepriekšminētā rezerves daļu, piegādi, ražošanu, uzturēšanu vai izmantošanu;

b) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai strukturai Kongo Demokrātiskajā Republikā vai izmantošanai Kongo Demokrātiskajā Republikā piešķirt finansējumu vai finanšu palīdzību militārām darbībām, tostarp, jo īpaši, piešķirumus, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu, jebkādi tiešai vai netiešai bruņojuma un ar to saistītās materiāldaļas pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam vai ar tiem saistītās tehniskās palīdzības, brokeru pakalpojumu un citu pakalpojumu piešķiršanai, pārdošanai, piegādei vai nodošanai.

<sup>(1)</sup> OV L 285, 23.10.2002., 1. lpp. Kopējā nostājā grozījumi izdarīti ar Kopējo nostāju 2003/680/KĀDP (OV L 249, 1.10.2003., 64. lpp.).

## 2. pants

1. Šīs kopējās nostājas 1. pantu nepiemēro:

a) bruņojuma un ar to saistītās materiāldaļas piegādei, pārdošanai vai nodošanai vai tādas tehniskās palīdzības, brokeru pakalpojumu un citu pakalpojumu sniegšanai, kas saistīti ar bruņojumu un saistīto materiāldaļu, ja to veic vienīgi, lai sniegtu atbalstu KDR armijas un policijas vienībām vai lai minētās vienības to izmantotu, ja tās:

- i) ir beigušas integrācijas procesu vai
  - ii) darbojas KDR bruņoto spēku integrētā militārā štāba vai Valsts policijas pakļautībā, vai
  - iii) ir integrācijas procesā KDR teritorijā ārpus Ziemeļu un Dienvidu Kivu provinces un Ituri apgabala;
- b) bruņojuma un ar to saistītās materiāldaļas piegādei, pārdošanai vai nodošanai vai tādas tehniskās palīdzības, brokeru pakalpojumu un citu pakalpojumu sniegšanai, kas saistīti ar bruņojumu un saistīto materiāldaļu, ja to veic vienīgi, lai sniegtu atbalstu Apvienoto Nāciju Organizācijas misijai KDR ("MONUC") vai lai minēta misija to izmantotu;
- c) tāda militārā aprīkojuma, kas nav nāvējošs, piegādei, pārdošanai vai nodošanai, kurš paredzēts vienīgi humanitārām vai aizsardzības vajadzībām, vai tehniskās palīdzības un apmācību sniegšanai saistībā ar šādu aprīkojumu, kas nav nāvējošs, ja par šādu piegādi vai sniegšanu iepriekš ir ziņots Sankciju komitejai.

2. Šā panta 1. punktā minēto bruņojuma un ar to saistītās materiāldaļas piegādi, pārdošanu un nodošanu veic vienīgi vietās, kuras, koordinācijā ar MONUC, ir norādījusi Valsts vienotības un pārejas valdība un par kurām iepriekš ir ziņots Sankciju komitejai.

3. Šā panta 1. punktā minētajai bruņojuma un ar to saistītās materiāldaļas piegādei, pārdošanai vai nodošanai vai pakalpojumu sniegšanai ir vajadzīga atļauja, ko izsniedz dalībvalstu kompetentās iestādes.

4. Dalībvalstis izskata katru 1. punktā minēto piegādi atsevišķi, pilnībā ņemot vērā kritērijus, kas noteikti Eiropas Savienības rīcības kodeksā attiecībā uz bruņojuma eksportu. Dalībvalstis pieprasa atbilstīgus drošības pasākumus, lai novērstu tādu atļauju ļaunprātīgu izmantošanu, ko izsniedz saskaņā ar 3. punktu, un vajadzības gadījumā izstrādā noteikumus par piegādātā bruņojuma vai ar to saistītās materiāldaļas nosūtīšanu atpakaļ.

## 3. pants

Saskaņā ar ANO DPR 1596 (2005) ierobežojoši pasākumi jānosaka attiecībā uz personām, kas veic pret ieroču embargo vērstas darbības un ko norādījusi Sankciju komiteja.

Attiecīgās personas ir uzskaitītas šīs kopējās nostājas pielikumā.

## 4. pants

1. Dalībvalstis veic visu vajadzīgos pasākumus, lai novērstu visu 3. pantā minēto personu iecelšanu dalībvalstīs vai tranzītu caur dalībvalstīm.

2. Šā panta 1. punkts neliek dalībvalstij aizliegt saviem valsts-piederīgajiem iecelt tās teritorijā.

3. Šā panta 1. punktu nepiemēro, ja Sankciju komiteja iepriekš un katrā atsevišķā gadījumā konstatē, ka šis ceļojums ir pamatots ar humanitāro vajadzību apsvērumiem, tostarp reliģiska pienākuma apsvērumiem, vai ja Sankciju komiteja secina, ka šāds izņēmums sekmētu Drošības padomes rezolūciju mērķu sasniegšanu, proti, miera veicināšanu un nacionālo izlīgšanu KDR, kā arī stabilitāti reģionā.

4. Gadījumos, ja saskaņā ar 3. punktu kāda dalībvalsts ļauj tās teritorijā iecelt vai tai caurbraukt Sankciju komitejas norādītajām personām, atļauja attiecas tikai uz to mērķi, kam atļauja piešķirta, un to var izmantot tikai tās personas, uz kurām tā attiecas.

## 5. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus, citus finanšu aktīvus un saimnieciskos resursus, kas pieder vai ko tieši vai netieši kontrolē 3. pantā minētās personas, vai kas pieder vienībām, kurus tieši vai netieši kontrolē šādas personas vai jebkura persona, kas rīkojas viņu vārdā vai viņu vadībā, kā norādīts pielikumā.

2. Līdzekļus, finanšu aktīvus un saimnieciskos resursus nedara pieejamus, tieši vai netieši, šādām personām vai vienībām vai izmantošanai šo personu vai vienību labā.

3. Izņēmumi pieļaujami attiecībā uz līdzekļiem, citiem finanšu aktīviem un saimnieciskajiem resursiem, ja:

a) tie nepieciešami, lai segtu pamatizdevumus, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un ārstniecisko palīdzību, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus,

b) tie paredzēti vienīgi saprātīgai samaksai par kvalificētu darbu un atbildībai par izdevumiem, kas saistīti ar juridiskajiem pakalpojumiem,

- c) tie paredzēti vienīgi nodevu maksājumiem vai pakalpojumu maksājumiem par iesaldēto līdzekļu, citu finanšu aktīvu vai saimniecisko resursu pastāvīgu turēšanu un saglabāšanu atbilstīgi attiecīgās valsts tiesību aktiem, pēc tam, kad attiecīgā dalībvalsts nosūtījusi Sankciju komitejai paziņojumu par nodomu vajadzības gadījumā atļaut pieeju šādiem līdzekļiem, citiem finanšu aktīviem un saimnieciskajiem resursiem, ja Sankciju komiteja četrus darba dienu laikā pēc šāda paziņojuma nav pieņēmusi pretēju lēmumu;
- d) tie ir nepieciešami ārkārtas izdevumiem, pēc tam, kad attiecīgā dalībvalsts ir nosūtījusi paziņojumu Sankciju komitejai un Sankciju komiteja to ir apstiprinājusi,
- e) uz tiem attiecas tiesas, administratīvs vai šķīrējtiesas noteikts apgrūtinājums vai spriedums; tādā gadījumā šos līdzekļus, citus finanšu aktīvus un saimnieciskos resursus var izmantot, lai apmierinātu šādu apgrūtinājumu vai spriedumu, ja vien apgrūtinājums vai spriedums stāties spēkā pirms ANO DPR 1596 (2005) pieņemšanas dienas, ja tas nav par labu 3. pantā minētai personai vai vienībai un ja attiecīgā dalībvalsts par to ir paziņojusi Sankciju komitejai.
4. Šā panta 2. punktu nepiemēro šādiem iesaldētu kontu papildinājumiem:
- a) procentiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem, vai
- b) maksājumiem, kas nokārtojami saskaņā ar līgumiem, nolīgumiem un saistībām, kuras noslēdza vai radās pirms dienas, kad uz minētajiem kontiem attiecināja ierobežojošus pasākumus,

ar nosacījumu, ka visiem šādiem procentiem, citiem ieņēmumiem un maksājumiem turpina piemērot 1. punktu.

6. pants

Padome sastāda pielikumā pievienoto sarakstu un veic tajā jebkādas grozījumus, pamatojoties uz Sankciju komitejas izdarītajiem konstatējumiem.

7. pants

Šī kopējā nostāja stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

8. pants

Šo kopējo nostāju pārskata ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc tās pieņemšanas un pēc tam ik pēc 12 mēnešiem, ņemot vērā Drošības padomes konstatējumus un progresu, kas sasniegts miera un pārejas procesā KDR.

9. pants

Ar šo atceļ Kopējo nostāju 2002/829/KĀDP.

10. pants

Šo kopējo nostāju publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2005. gada 13. jūnijā

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
J. ASSELBORN

---

PIELIKUMS

**3., 4. un 5. pantā minēto personu un vienību saraksts**

(Pielikums tiks pabeigts pēc tam, kad tiks iecelta Komiteja saskaņā ar Apvienoto Nāciju Drošības Padomes rezolūcijas 1533 (2004) 8. pantu).

---